

三得集

中國文字之原流及至構造

李真如著

中國文字之原始及其構造

中國文字之原始及其構造

李真娘著

中國文字之原始及其構造

二 册

版 權 所 有

中華民國十九年六月初版

每部定價大洋貳元

外埠酌加運費匯費

著作者 蔣 善

發行者 兼
印刷者

上 海 商務印書館

發行所

上 海 商務印書館

國 路 館

埠 各 館

此書著于民國十六年秋，當時嘗蒙王淡然、王浣溪二女士之助，是以盡五月之全力而成。十八年夏蒙范劭陽夫人及周次衫顧鳳孫李鼎丞吳乃康吳朗齊謝剛主諸子分繕。惟均以政務紛忙，不及月而中輟，十八年冬始由余盡二月之力，細寫一過。復蒙王浣溪女士詳為校勘。此書之成，實諸友有以助之也。特誌編首，聊申余之謝忱云耳。

十九年一月二十五日著者自識

序言

中國之文字學，自漢迄今，代有著述。而皆固于許氏，未敢達圓；對於文字創造之程序，及其變遷之淵源，概未探索。字義之明，宜乎其難。夫文字之興，非蘭奚創；其始也，蓋經歷無數變形，由群衆之逐漸創造，始形成今日之所謂文字者。上古悠邈，史不足徵，中國古物發見雖夥，而求三代以上先民文字之寫形，尚不可得。是非旁求西歐所發掘原始人類之創造，無以知中國文字創造之歷程。至于文字本身，由篆而隸，由隸而楷而行草，字形屢更，聲音疊變，僅求許書，字義難明。是則當考之于金石甲骨諸文，以明其最初之組成。清季以來，對於金石甲骨之文，雖多專著，而本之以成一有統系之文字學者，迄今尚邈無其人。今特遠參歐土原始人類之迹，以探中國未有文字以前創造文字之歷程。

；博考近代所發見之古物，以求中國文字本身之構造。草創斯篇，愚誣是懼，補苴匡正，尚望來哲。時民國十七年一月八日蔣善國自叙于圓明園舊址之南。

目錄

第一編 中國原始文字之探索

第一 語言與文字及原人對於文字之信念 一頁至七頁

第二 未有文字以前替代文字之工具 八頁至二十七頁

第三 最初之象形文字 二十八頁至五十一頁

第四 中國文字之嬗變與研究之途徑 五十二頁至七十六頁

第二編 中國文字之構成

第一 六書總論 一頁至四頁

第二 指事 五頁至十二頁

第三 象形 十三頁至三十二頁

第四 形聲 三十三頁至五十一頁

第五 會意 五十二頁至六十頁

第六

轉注

六十一頁至八十二頁

第七

假借

八十三頁至九十七頁

第一編插圖目錄

- 第一圖 沙上足跡 六頁
- 第二圖 辟蟲傷之巫用象形文 七頁
- 第三圖 防皮膚病之靈符 七頁
- 第四圖 布什蠻祈雨符織 七頁
- 第五圖 秘魯之結子 九頁
- 第六圖 河圖 十四頁
- 第七圖 洛書 十四頁
- 第八圖 四邦聯盟帶 十八頁
- 第九圖 盆灣旁帶 十八頁
- 第十圖 二十頁
- 第十一圖 二十頁

第十二圖

兵車輪上之版文

二十頁

第十三圖

二十頁

第十四圖

二十頁

第十五圖

獵人墓表

二十一頁

第十六圖

奧傑布哇狩獵記

二十一頁

第十七圖

阿拉斯卡獵海獅記載

二十一頁

第十八圖

古象

二十二頁

第十九圖

野牛

二十二頁

第二十圖

印第安人之採地記錄

二十三頁

第二十一圖

惡巫醫滅敵記載

二十四頁

第二十二圖

奧傑布哇女子之情書

二十四頁

第二十三圖

印女人之遠游記載

二十五頁

第二十四圖

新墨西哥之危崖警告

二十一頁

第二十五圖

泥版上之婦人名單

二十九頁

第二十六圖

墨西哥繪畫文字

三十頁

第二十七圖

費斯圖繪畫泥盤第一面

三十頁

第二十八圖

費斯圖繪畫泥盤第二面

三十一頁

第二十九圖

各組之平行例

三十二頁

第三十圖

各組之重複例

三十二頁

第三十一圖

黑秋之象形文字

三十四頁

第三十二圖

散氏盤文

三十四頁

第三十三圖

龜版卜詞

三十四頁

第三十四圖

秦二世詔版

六十二頁

第三十五圖

節錄篆子侯刻石

六十二頁

第三十六圖

節錄西華岳碑

六十三頁

第三十七圖

周敦文

六十七頁

第三十八圖

節錄石鼓文

六十八頁

第三十九圖

節錄泰山刻石

六十八頁

第四十圖

新出三體石經之一

六十八頁

中國文字之原始及其構造

蔣善國著

第一編 中國原始文字之探索

第一 語言與文字及原人對於文字之信念

一 語言之起源及語言習慣之形成

語言與文字有連帶之關係，故研究文字之原始者，不可不研究語言。語言之起源，解答者意見分歧，莫宗一是。主張特別創造說(*Special Creation Theory*)者，以語言為人類特有之能力，係上帝為人特別創造者。殊不知人與動物語言之能力，僅係程度上之差別；獸類鳥類之能以鳴聲互相表示，正與人能用語言互相表示相同。惟其發音之機官不及人類複雜，故其使用亦不及人類之完善容易，非人類特有上帝為主持語言也。主張模倣說(*The Imitation Theory*)者，以語言之起源，由於模倣。其實此

種學說，如詳細加以考察，亦只含有一半之真理。人類語言習慣之養成，與模倣固有關係；然模倣之能力為人與他種動物所同有，何以惟人能模倣語言，而他種動物則不能耶？足見在人類中，除模倣外，復有其他要素以促成語言焉。主張驚歎說(*The Onomatopoeia Theory*)者，以語言起于驚歎。譬如人遇虎而驚，因發出一種聲音，此種聲音，即為語言之起源。但人類現在之語言，與此種驚歎之聲相離極遠；且自驚歎之聲音進化至語言之關連處，驚歎學說亦未言及。故此種學說，亦難憑信。然則語言究竟自何而來乎？是當就構成語言之原動力方面求之。所謂構成語言之原動力者，即心理學所言之刺激是也。蓋語言者行為也，因刺激而生之一種行為也，故語言係機體——人——與刺激互相間所發生之一種順應作用。換言之，語言係有機體——人——全體與刺激互相間所發生之關

係；乃有機體應付刺激，順應刺激之一種活動。凡人所發出之姿勢或聲音，皆人應付刺激之一種順應活動。考人體各種器官，與語言有關係者頗多：如胸隔膜，肺，胸部筋肉，喉頭之內外筋肉，咽喉之筋肉，鼻，上額，面頰，舌及唇。凡此器官，于發音之高低及複雜程度，均有關係，而發生聲音最重要之器官，則為喉頭(larynx)之喉門(pharynx)與聲帶(vocal cords)。如將聲帶除去，大聲語言之發生，即不可能。聲帶為細筋肉所組成，中為喉門之黏質物所連。喉門平常為兩旁之筋肉所施，發言時即變狹形，而聲帶亦變薄而起波動。至于聲帶之所以能發音者，乃因其與感覺官經過神經系相連接，故其一受刺激，即發生活動，與人體疼痛時，用手摩擦痛處相同。凡有刺激及于身體某部分時，筋肉必收縮，因之發生行為。呼吸器有極複雜之筋肉，人無論受何刺

激，除掉某部分筋肉收縮外，呼吸器之筋肉，均受影響。最顯明者，為當人發怒恐懼之時，呼吸器官中，亦發生改變，所以語言起源之一原因，乃因刺激及于呼吸器官，筋肉內縮，遂發生聲音之行為。此種活動，經過許久之訓練，即成為共同之習慣，而能互相了解其意義。夫人原係有群類，于此種群類中，生活既簡單，刺激之情境大致相同；况有人類身體上複雜之構造，用以發展一種特別聲音之習慣——語言，以應付人類特殊之情境，亦可能之事也。

然則語言之習慣，果如何發展而成乎？今特以例明之。譬如小兒之玩物，如為藏置他處，于此種情境之中，小兒最初只顯出不安靜之狀態，且發出許多無目的(*aimless*)之聲音。依其喉嚨構造，起初只能發出某種聲音。如其聲為『大大』，此時看護此小兒者

將其玩物取出，且言此為其『大大』，如此反復經過數次之後，則此口中初無意義之『大大』，遂代替其目中所見之玩物。如下次小兒不見玩物時，則只言『大大』，而不復作他種聲音矣。由此觀之，語言之意義，必存于刺激——事物——之意義中。語言習慣之形成，係由于遷移之反應(*Conditioned Reflex*)。因此知聲音原係無意義者，後因與動作相連，漸漸變成語言。換言之，語言之意義，發生于事境之回憶。乍德(C. H. Judd)謂語言之得有意義，由于說者與聽者心目中之聲或形與意像之聯合。C. H. Judd: *The Psychology of High-School Subjects* p. 136.

極是。

二 語言發達之歷程

人類表達意義之工具有三：一為姿勢，二為語言，三為文字。吾人通常表達意義，有純用姿勢者，有純用語言者，有純用文字